

# Útlendskur fótbóltur

## England

### 1. deild:

|                              |     |
|------------------------------|-----|
| Arsenal—Nottingham Forrest   | 4-1 |
| Birmingham—Tottenham         | 0-1 |
| Coventry—West Bromwich       | 1-2 |
| Everton—Watford              | 1-0 |
| Ipswich—Leicester            | 0-0 |
| Luton—Southampton            | 3-1 |
| Notts County—Stoke           | 1-1 |
| Queen Park Rangers—Liverpool | 0-1 |
| Sunderland—Manchester United | 0-1 |
| West Ham—Norwich             | 0-0 |

### Stöðan:

|                   |    |   |   |   |       |    |
|-------------------|----|---|---|---|-------|----|
| Manchester United | 10 | 7 | 1 | 2 | 18-11 | 22 |
| Liverpool         | 10 | 6 | 2 | 2 | 12-6  | 20 |
| West Ham          | 10 | 6 | 1 | 3 | 20-10 | 19 |
| Luton             | 10 | 6 | 1 | 3 | 19-9  | 19 |
| Ipswich           | 10 | 5 | 2 | 3 | 20-11 | 17 |
| Queen Park R.     | 10 | 5 | 2 | 3 | 17-9  | 17 |
| Southampton       | 9  | 5 | 2 | 2 | 10-5  | 17 |
| Tottenham         | 10 | 5 | 2 | 3 | 16-14 | 17 |
| W. Bromwich       | 10 | 5 | 2 | 3 | 15-15 | 17 |
| Aston Villa       | 9  | 5 | 1 | 3 | 12-10 | 16 |
| Nottingham F.     | 10 | 5 | 1 | 4 | 16-16 | 16 |
| Arsenal           | 10 | 5 | 0 | 5 | 17-12 | 15 |
| Everton           | 10 | 4 | 3 | 3 | 7-8   | 15 |
| Coventry          | 10 | 4 | 2 | 4 | 14-16 | 14 |
| Birmingham        | 10 | 4 | 2 | 4 | 9-11  | 14 |
| Sunderland        | 10 | 3 | 2 | 5 | 9-16  | 11 |
| Norwich           | 10 | 2 | 4 | 4 | 14-15 | 10 |
| Stoke             | 10 | 2 | 3 | 5 | 11-19 | 9  |
| Watford           | 10 | 2 | 2 | 6 | 15-18 | 8  |
| Notts County      | 10 | 2 | 1 | 7 | 10-20 | 7  |
| Wolves            | 9  | 0 | 2 | 7 | 7-22  | 2  |
| Leicester         | 9  | 0 | 2 | 7 | 5-20  | 2  |

### 2. deild:

|                                |     |
|--------------------------------|-----|
| Barnsley—Leeds                 | 0-2 |
| Blackburn—Oldham               | 3-1 |
| Brighton—Sheffield W.          | 1-2 |
| Carlisle—Chelsea               | 0-0 |
| Charlton—Swansea               | 2-2 |
| Grimsby—Crystal Palace         | 2-0 |
| Huddersfield—Derby             | 3-0 |
| Manchester City—Middlesborough | 2-1 |
| Shrewsbury—Fulham              | 0-0 |

### Stöðan:

|              |    |   |   |   |      |    |
|--------------|----|---|---|---|------|----|
| Sheffield W. | 11 | 9 | 2 | 0 | 21-8 | 29 |
|--------------|----|---|---|---|------|----|

|                |    |   |   |   |       |    |
|----------------|----|---|---|---|-------|----|
| Manchester C.  | 11 | 8 | 1 | 2 | 22-10 | 25 |
| Chelsea        | 10 | 6 | 3 | 1 | 20-9  | 21 |
| Newcastle      | 10 | 6 | 2 | 2 | 19-11 | 20 |
| Shrewsbury     | 11 | 5 | 3 | 2 | 16-11 | 19 |
| Huddersfield   | 10 | 4 | 5 | 1 | 15-8  | 17 |
| Charlton       | 11 | 4 | 5 | 2 | 11-14 | 17 |
| Grimsby        | 11 | 4 | 4 | 3 | 17-12 | 16 |
| Blackburn      | 10 | 4 | 4 | 3 | 18-20 | 16 |
| Barnsley       | 11 | 4 | 2 | 5 | 19-16 | 14 |
| Portsmouth     | 10 | 4 | 1 | 5 | 13-12 | 13 |
| Carlisle       | 11 | 3 | 4 | 4 | 8-8   | 13 |
| Leeds          | 11 | 4 | 1 | 6 | 15-20 | 13 |
| Middlesborough | 11 | 3 | 3 | 5 | 14-16 | 12 |
| Fulham         | 11 | 3 | 3 | 5 | 14-17 | 12 |
| Brighton       | 11 | 3 | 2 | 6 | 18-18 | 11 |
| Crystal Palace | 10 | 3 | 2 | 5 | 12-15 | 11 |
| Cardiff        | 9  | 3 | 1 | 5 | 7-11  | 10 |
| Oldham         | 11 | 2 | 3 | 6 | 8-19  | 9  |
| Cambridge      | 9  | 2 | 2 | 5 | 10-14 | 8  |
| Derby          | 11 | 2 | 2 | 7 | 8-25  | 8  |
| Swansea        | 10 | 1 | 2 | 7 | 8-18  | 5  |

## Vesturtýskland

### Bundesliga'in:

|                                              |     |
|----------------------------------------------|-----|
| Hamburger SV—VfL Bochum                      | 2-1 |
| Eintracht Frankfurt—Borussia Mönchengladbach | 1-1 |
| 1. FC Nürnberg—1. FC Köln                    | 1-3 |
| Arminia Bielefeld—Fortuna Düsseldorf         | 1-3 |
| Bayer Leverkusen—Kickers Offenbach           | 3-1 |
| Bayer Uerdingen—Werder Bremen                | 0-3 |
| Borussia Dortmund—Eintracht Braunschweig     | 0-2 |
| 1. FC Kaiserslautern—Mannheim                | 2-0 |
| VfB Stuttgart—Bayern München                 | 1-0 |

### Stöðan:

|                |    |   |   |   |       |    |
|----------------|----|---|---|---|-------|----|
| Hamburger SV   | 11 | 8 | 2 | 1 | 24-10 | 18 |
| Stuttgart      | 11 | 5 | 5 | 1 | 19-10 | 15 |
| Bayern         | 11 | 6 | 2 | 3 | 22-12 | 14 |
| W. Bremen      | 11 | 5 | 4 | 2 | 17-11 | 14 |
| Düsseldorf     | 11 | 5 | 3 | 3 | 25-18 | 13 |
| M'gladbach     | 11 | 5 | 3 | 3 | 22-16 | 13 |
| Leverkusen     | 11 | 4 | 4 | 3 | 19-15 | 12 |
| Köln           | 11 | 5 | 1 | 5 | 19-17 | 11 |
| Uerdingen      | 11 | 5 | 1 | 5 | 24-24 | 11 |
| Braunschweig   | 11 | 5 | 0 | 6 | 21-23 | 10 |
| Bielefeld      | 11 | 4 | 2 | 5 | 13-17 | 10 |
| Kaiserslautern | 11 | 3 | 3 | 5 | 24-25 | 9  |
| Bochum         | 11 | 4 | 1 | 6 | 20-27 | 9  |
| Mannheim       | 11 | 3 | 3 | 5 | 13-21 | 9  |
| Nürnberg       | 11 | 4 | 0 | 7 | 17-20 | 8  |
| Dortmund       | 11 | 3 | 2 | 6 | 15-26 | 8  |
| Offenbach      | 11 | 4 | 0 | 7 | 16-30 | 8  |
| Frankfurt      | 11 | 1 | 4 | 6 | 17-25 | 6  |

### Europa-fótbóltur:

## Annað umfar er leikt

Mikukvöldið vorðu fyrstu dystirnir í öðrum umfari í teimum trimum stóru europeisku fótbóltskappingunum leiktir. Úrslitini voru hesi:

### Meistarar

|                                                            |     |
|------------------------------------------------------------|-----|
| Dynamo Berlin (DDR)—Partisan Beograd (Jugoslavía)          | 2-0 |
| Dynamo Bukarest (Rumenía)—Hamburg SV (V. Týskland)         | 3-0 |
| Olympiakos (Grikkaland)—Benfica (Portugal)                 | 1-0 |
| Liverpool (England)—Atletico Bilbao (Spanía)               | 0-0 |
| Bohemians Prag (Tjekkísllovakíið)—Rapid Wien (Eysturríkið) | 2-1 |
| Raba Eto (Ungarn)—Dynamo Minsk (Sovjetsamveldið)           | 3-6 |
| Standard Liege (Belgia)—Dundee United (Skotland)           | 0-0 |
| CSKA Sofia (Bulgaria)—AC Roma (Italia)                     | 0-1 |

### Steypavinnarar:

|                                                      |     |
|------------------------------------------------------|-----|
| Ujpest Dozsa (Ungarn)—FC Köln (V. Týskland)          | 3-1 |
| Beveren (Belgia)—Aberdeen (Skotland)                 | 0-0 |
| Hammarby (Sværiki)—Haka Valkeasoki (Finnland)        | 1-1 |
| Sjaktor Donetsk (Sovjetsamveldið)—Setvett (Schweiz)  | 1-0 |
| Paris Saint Germain (Frakland)—Juventus (Italia)     | 2-2 |
| Nijmegen (Háland)—FC Barcelona (Spanía)              | 2-3 |
| Glasgow Rangers (Skotland)—FC Porto (Portugal)       | 2-1 |
| Spartak Varna (Bulgaria)—Manchester United (England) | 1-2 |

### UEFA-cup kappingin:

|                                                         |     |
|---------------------------------------------------------|-----|
| Sparta Rotterdam (Háland)—Carl Zeiss Jena (DDR)         | 3-2 |
| PSV Eindhoven (Háland)—Nottingham Forest (England)      | 1-2 |
| Anderlecht (Belgia)—Banik Ostrava (Tjekkísllovakíið)    | 2-0 |
| Tottenham (England)—Feyenoord (Háland)                  | 4-2 |
| Lokomotiv Leipzig (DDR)—Werder Bremen (V. Týskland)     | 1-0 |
| Levski Spartak (Bulgaria)—Watford (England)             | 1-1 |
| PAOK Saloniki (Grikkaland)—Bayern München (V. Týskland) | 0-0 |
| Groningen (Háland)—Inter Milano (Italia)                | 2-2 |
| Royal Antwerpen (Belgia)—Lens (Frakland)                | 2-2 |
| Spartak Moskva (Sovjetsamveldið)—Aston Villa (England)  | 2-2 |
| Sporting Lissabon (Portugal)—Celtic (Skotland)          | 2-0 |
| Austria Wien (Eysturríkið)—Laval (Frakland)             | 2-0 |
| Verona (Italia)—Sturm Graz (Eysturríkið)                | 2-2 |
| Honved (Budapest)—Hayduk Split (Jugoslavía)             | 3-2 |
| Radnickinis (Jugoslavía)—Bratislava                     | 4-0 |
| Widzewlodz (Póland)—Sparta Prag (Tjekkísllovakíið)      | 1-0 |

Seinni dystirnir í öllum trimum kappingunum verða spældir mikudag 2. nóvember.

### RSF aðalfund

## Nýggir nevndarlimir

Róðrasambandið hevði aðalfund leygardagin.

M.a. var nevndarval á skránni. Í starvsnevndina vorðu valdir Lutherus Hansen, formaður, Sigurð Andreassen, næstformaður, Niels Juel Akraberg, skrivari og Niels Nielsen sum varamaður.

Í kappingarnevndina komu Finnbjørn Clementsen, formaður, Dánjal Petur Olsen, varafor-

maður, Pól Mikkelsen, skrivari og Heðin Hansen sum eykamaður.

Í róðrarokis- og bátsnevndina vorðu valdir Antines Iversen, formaður, Rodmund Andreassen, næstformaður, Niels Joensen, skrivari og Gunnar Hansen sum eykamaður.

Aftaná aðalfundin sær dómsnevndin soleiðis út: Ísak Mikladal, formaður,

Tummas Hans Gaardlykke, næstformaður og Sigvald Christiansen, skrivari.

Önnur mál voru eisini á skránni. M.a. varð samtykt, at feløginu nú hava uppmøtingarskyldu til aðalfundin. Tey feløg, ið ikki mæta til komandi aðalfundir fáa ongan pening útgoldnan úr stevnugrunninum.

